



**EUROOPAN UNIONIN
NEUVOSTO**

**Bryssel, 30. kesäkuuta 2006 (30.06)
(OR. en)**

11112/06

**Toimielinten välinen asia:
2006/0118(ACC)**

**CH 29
AGRI 238
UD 73
ELARG 77**

EHDOTUS

Lähettiläjä: Euroopan komissio

Päivä: 29. kesäkuuta 2006

Asia: Ehdotus neuvoston asetukseksi yksipuolisista siirtymäkauden toimenpiteistä yhteisön tariffikiintiön avaamiseksi tietyille Sveitsistä peräisin oleville maataloustuotteille annetun neuvoston asetuksen (EY) N:o 7/2005 kumoamisesta

Valtuuskunnille toimitetaan oheisena komission ehdotus, joka on saapunut pääsihteeri, korkea edustaja Javier Solanalle johtaja Jordi Ayet Puigarnaun lähettämällä kirjeellä.

Liite: KOM(2006)353 lopullinen



EUROOPAN YHTEISÖJEN KOMISSIO

Bryssel 29.6.2006
KOM(2006)353 lopullinen

2006/0118(ACC)

Ehdotus

NEUVOSTON ASETUS

**yksipuolisista siirtymäkauden toimenpiteistä yhteisön tariffikiintiön avaamiseksi tietyille
Sveitsistä peräisin oleville maataloustuotteille annetun neuvoston asetuksen (EY) N:o
7/2005 kumoamisesta**

(komission esittämä)

PERUSTELUT

1) EHDOTUKSEN TAUSTA

- **Ehdotuksen perusteet ja tavoitteet**

Euroopan unionin 1. toukokuuta 2004 tapahtuneen laajentumisen jälkeen yhteisö ja Sveitsi sopivat mukauttavansa tariffimyönnytyksiä, joista määrätään 21. kesäkuuta 1999 tehdyssä ja 1. kesäkuuta 2002 voimaan tulleessa maataloustuotteiden kauppaa koskevassa Euroopan yhteisön ja Sveitsin valaliiton sopimuksessa. Ne sopivat erityisesti muuttavansa sopimuksen liitteitä 1 ja 2, joissa myönnytykset luetellaan, laajentaakseen voimassa olevaa tullitonta yhteisön tariffikiintiötä niin, että se kattaa uuden tuotteen (CN-koodi 0705 21 00). Sen varmistamiseksi, että CN-koodiin 0705 21 00 kuuluvia tuotteita koskeva tariffietuus oli käytettävissä 1. päivästä toukokuuta 2004, siirtymäkauden ajaksi vahvistettiin uusi, kyseisiin tuotteisiin rajoitettu yksipuolinen yhteisön tariffikiintiö.

Liitteiden 1 ja 2 mukauttamisesta Euroopan unionin laajentumisen vuoksi tehtiin 19. joulukuuta 2005 Euroopan yhteisön ja Sveitsin valaliiton välisellä maataloustuotteiden kauppaa koskevalla sopimuksella perustetun maatalouden sekakomitean päätös N:o 3/2005. Tällä päätöksellä muutetaan virallisesti maataloustuotteiden kauppaa koskevan Euroopan yhteisön ja Sveitsin valaliiton välisen sopimuksen liitteitä 1 ja 2 siten, että niihin sisällytetään CN-koodiin 0705 21 00 kuuluvien tuotteisiin sovellettavaa tariffikiintiötä koskevat säännökset. Tämän ehdotuksen tavoitteena on näin ollen kumota kyseisiä tuotteita koskeva yksipuolinen siirtymätoimenpide.

- **Yleistä**

Yksipuolisista siirtymäkauden toimenpiteistä yhteisön tariffikiintiön avaamiseksi tietyille Sveitsistä peräisin oleville maataloustuotteille annettu neuvoston asetus (EY) N:o 7/2005 on kumottava, koska se on korvattu liitteiden 1 ja 2 mukauttamisesta Euroopan unionin laajentumisen vuoksi tehdyllä Euroopan yhteisön ja Sveitsin valaliiton välisellä maataloustuotteiden kauppaa koskevalla sopimuksella perustetun maatalouden sekakomitean päätöksellä N:o 3/2005.

- **Ehdotuksen alalla voimassa olevat säännökset**

Neuvoston asetus (EY) N:o 7/2005, annettu 13 päivänä joulukuuta 2004, yksipuolisista siirtymäkauden toimenpiteistä yhteisön tariffikiintiön avaamiseksi tietyille Sveitsistä peräisin oleville maataloustuotteille. Asetuksella otetaan käyttöön CN-koodiin 0705 21 00 kuuluvia tuotteita koskeva yksipuolinen siirtymätoimenpide, joka eroaa tästä ehdotuksesta, jolla mainittu toimenpide kumotaan.

- **Johdonmukaisuus unionin muiden politiikkojen ja tavoitteiden kanssa**

Ei sovelleta.

2) ASIANOMAISTEN OSAPUOLTEN KUULEMINEN JA VAIKUTUSTEN ARVIOINTI

- **Asianomaisten osapuolten kuuleminen**

Ei sovelleta.

- **Asiantuntijalausunnot**

Ulkopuolisia asiantuntijoita ei tarvittu.

- **Vaikutusten arviointi**

Koska yksipuolinen siirtymätoimenpide on korvattu virallisesti toisella toimenpiteellä, on neuvoston asetus (EY) N:o 7/2005 kumottava.

Muut toimenpiteet eivät ole tässä tilanteessa asianmukaisia.

3) EHDOTUKSEN OIKEUDELLISET NÄKÖKOHDAT

- **Tiivistelmä ehdotetuista toimista**

Ehdotusluonnos neuvoston asetukseksi yksipuolisista siirtymäkauden toimenpiteistä yhteisön tariffikiintiön avaamiseksi tietyille Sveitsistä peräisin oleville maataloustuotteille annetun neuvoston asetuksen (EY) N:o 7/2005 kumoamisesta.

- **Oikeusperusta**

Euroopan yhteisön perustamissopimuksen 133 artikla

- **Toissijaisuusperiaate**

Ehdotus kuuluu yhteisön yksinomaiseen toimivaltaan. Tämän vuoksi toissijaisuusperiaatetta ei sovelleta.

- **Suhteellisuusperiaate**

Ehdotus on suhteellisuusperiaatteen mukainen seuraavista syistä:

Koska kumottava toimenpide hyväksyttiin neuvoston asetuksella, se on myös kumottava neuvoston asetuksella. Neuvoston asetus on jäsenvaltioita suoraan sitova.

Taloudellinen ja hallinnollinen rasitus pysyy mahdollisimman pienenä ja on oikeassa suhteessa ehdotuksen tavoitteeseen, koska ehdotuksen tavoitteena on kumota yksipuolinen siirtymäkauden toimenpide.

- **Säädöslajin valinta**

Ehdotettu säädöslaji: asetus

Muut vaihtoehdot eivät soveltuisi seuraavasta syystä:

Asetuksen säännökset ovat jäsenvaltioita suoraan sitovia. Kumottava toimenpide hyväksyttiin neuvoston asetuksella.

4) TALOUSARVIOVAIKUTUKSET

Ehdotuksella ei ole vaikutusta yhteisön talousarvioon.

5) LISÄTIETOJA

- **Voimassa olevan sääntelyn kumoaminen**

Ehdotuksen hyväksymisen seurauksena kumotaan voimassa olevaa lainsäädäntöä.

Ehdotus

NEUVOSTON ASETUS

yksipuolisista siirtymäkauden toimenpiteistä yhteisön tariffikiintiön avaamiseksi tietyille Sveitsistä peräisin oleville maataloustuotteille annetun neuvoston asetuksen (EY) N:o 7/2005 kumoamisesta

EUROOPAN UNIONIN NEUVOSTO, joka

ottaa huomioon Euroopan yhteisön perustamissopimuksen ja erityisesti sen 133 artiklan,

ottaa huomioon komission ehdotuksen,

sekä katsoo seuraavaa:

- (1) Euroopan unionin 1 päivänä toukokuuta 2004 tapahtuneen laajentumisen jälkeen yhteisö ja Sveitsi sopivat mukauttavansa tariffimyönnytyksiä, joista määrätään 21 päivänä kesäkuuta 1999 tehdyssä ja 1 päivänä kesäkuuta 2002 voimaan tullessa maataloustuotteiden kauppaa koskevassa Euroopan yhteisön ja Sveitsin valaliiton sopimuksessa¹. Ne sopivat erityisesti muuttavansa sopimuksen liitteitä 1 ja 2, joissa myönnytykset luetellaan, laajentaakseen voimassa olevaa tullitonta yhteisön tariffikiintiötä niin, että se kattaa uuden tuotteen, CN-koodiin 0705 21 00 kuuluvan salaattisikurin.
- (2) Yhteisö ja Sveitsi sopivat soveltavansa mukautettuja myönnytyksiä yksipuolisena siirtymätoimenpiteenä 1 päivästä toukokuuta 2004, kunnes muutos hyväksytään virallisesti.
- (3) Sen varmistamiseksi, että CN-koodiin 0705 21 00 kuuluvia tuotteita koskeva tariffietuus oli käytettävissä 1 päivästä toukokuuta 2004, siirtymäkauden ajaksi vahvistettiin uusi, kyseisiin tuotteisiin rajoitettu yksipuolinen yhteisön tariffikiintiö yksipuolisista siirtymäkauden toimenpiteistä yhteisön tariffikiintiön avaamiseksi tietyille Sveitsistä peräisin oleville maataloustuotteille 13 päivänä joulukuuta 2004 annetulla neuvoston asetuksella (EY) N:o 7/2005².

¹ EYVL L 114, 30.4.2002, s. 132.

² EUVL L 4, 6.1.2005, s. 1.

- (4) Sopimuksen liitteessä 2, sellaisena kuin se on muutettuna liitteiden 1 ja 2 mukauttamisesta Euroopan unionin laajentumisen vuoksi 19 päivänä joulukuuta 2005 tehdyllä Euroopan yhteisön ja Sveitsin valaliiton välisellä maataloustuotteiden kauppaa koskevalla sopimuksella perustetun maatalouden sekakomitean päätöksellä N:o 3/2005³, vahvistetaan tariffikiintiöt, jotka kattavat CN-koodiin 0705 21 00 kuuluvat tuotteet.
- (5) Sopimuksen liite 2 pannaan täytäntöön [...] annetulla komission asetuksella (EY) N:o [...] ⁴, joka tulee voimaan 1 päivänä heinäkuuta 2006.
- (6) Sen vuoksi asetus (EY) N:o 7/2005 olisi kumottava samasta päivästä alkaen,

ON ANTANUT TÄMÄN ASETUKSEN:

1 artikla

Kumotaan asetus (EY) N:o 7/2005.

2 artikla

Tämä asetus tulee voimaan 1 päivänä heinäkuuta 2006.

Tämä asetus on kaikilta osiltaan velvoittava, ja sitä sovelletaan sellaisenaan kaikissa jäsenvaltioissa.

Tehty Brysselissä

*Neuvoston puolesta
Puheenjohtaja*

³ EUVL L 346, 29.12.2005, s. 33.

⁴ EUVL L